Tefal | ingenio® Emotion Induction

Ø 22-26-28CM

FR	POÊLES
EN	FRYING PANS
DE	PFANNEN
NL	KOEKENPANNEN
NO	STEKEPANNER
CS	PÁNVE

Ø 24CM

FR	SAUTEUSE
EN	SAUTÉ PAN
DE	SCHMORPFANNE
NL	HAPJESPAN
NO	SAUTÉPANNE
CS	PANEV NA DUŠENÍ

Ø 26CM

FR	POÊLE WOK
EN	STIRFRY PAN
DE	WOKPFANNE
NL	WOKPAN
NO	WOKPANNE
CS	PÁNEV WOK

Ø 16-18-20CM

FR	CASSEROLES
EN	SAUCEPANS
DE	KASSEROLLEN
NL	STEELPANNEN
NO	KASSEROLLER
CS	RENDLÍKY

FACILE À RANGER & À NETTOYER !
SO STACKABLE & EASY TO CLEAN !
PERFEKT STAPELBAR & EINFACH ZU REINIGEN!
STAPELBAAR EN MAKKELIJK OM SCHOON TE MAKEN!
SÅ LETTE Å STABLE OG ENKLE Å RENGJØRE!
STOHOVATELNÉ A SNADNO SE ČISTÍ

4

FR	PROTECTEURS DE POÊLES ET CASSEROLES(3)
EN	COOKWARE PROTECTORS
DE	PFANNEN- UND TOPF STAPELSCHUTZ
NL	PANBESCHERMERS
NO	BESKYTTELSER TIL PANNER OG GRYTER
CS	OCHRANNÉ PODLOŽKY NA HRNCE A PÁNVE

Ø 16-18-20CM

FR	COUVERCLES HERMETIQUES
EN	HERMETIC LIDS
DE	KUNSTSTOFFDECKEL
NL	HERMETISCH DEKSELS
NO	HERMETISK LOKK
CS	PLASTOVÉ POKLICE

FR	POIGNÉES AMOVIBLES
EN	REMOVABLE HANDLES
DE	ABNEHMBARE GRIFFE
NL	AFNEEMBARE HANDGREPEN
NO	AVTAKBARE HÅNDTAK
CS	ODNÍMATELNÉ ÚCHYTKY

FR	SPATULES
EN	SPATULAS
DE	BRATWENDER
NL	SPATELS
NO	STEKESPADE M/KNEKK
CS	STĚRKY

Ø 24CM

FR	COUVERCLE VERRE
EN	GLASS LID
DE	GLASDECKEL
NL	GLAZEN DEKSEL
NO	GLASSLOKK
CS	SKLENĚNÁ POKLICE

RECYCLABLE EXCEPT HANDLE

texto

CLIENT Tefal
NOM GAMME Ingenio
DESCRIPTION SET 20P
ECHELLE 1:1
DÉCOUPE
COULEURS
Process Cyan
Process Magenta
Process Yellow
Process Black

Tefal | ingenio® Emotion Induction

BIEN PLUS QU'UNE POÊLE !

VIEL MEHR ALS NUR EINE PFANNE!
ZOVEEL MEER DAN EEN PAN!

CLICK!

TITANIUM ANTIADHÉSIF(2) — JUSQU'À/HÄLT/TOT 2X PLUS LONGTEMPS / LÄNGER / LANGER MEE

TOUS FEUX + INDUCTION
ALLE HERDARTEN + INDUKTION
ALLE WARMTEBRONNEN + INDUCTIE

20 PIÈCES – TEILIGES SET – DELIGE SET

À L'AISE SUR LA PLAQUE DE CUISSON
EINFACH GENIAL AUF DEM HERD
MAKKELIJK TE GEBRUIKEN OP HET FORNUIS

COMME AU FOUR
ALS AUCH IM BACKOFEN
EN IN DE OVEN

ET AUSSI AU FRIGO*
UND IM KÜHLSCHRANK
EN OOK IN DE KOELKAST

*NE PAS CONSERVER DE DENRÉES ACIDES
*KEINE SÄUREHALTIGEN LEBENSMITTEL IM INNEREN LAGERN
*BEWAAR GEEN INGREDIËNTEN MET EEN HOGE ZUURGRAAD

Tefal ENGAGEMENTS — scannez-moi

Tefal N°1 MONDIAL DES ARTICLES CULINAIRES(1)

Tefal | ingenio® Emotion Induction

La garantie d'une cuisson parfaite
Perfect cooking guarantee
Für perfekte Kochergebnisse
Gegarandeerd een perfect bakresultaat
Garantert perfekt steking
Skvělé výsledky vaření garantovány

PRÉCHAUFFEZ | CUISINEZ — THERMO-SIGNAL

SAISIE PARFAITE
PERFECT SEARING
PERFEKTES ANBRATEN
PERFECT DICHTSCHROEIEN
PERFEKT STEKING
DOKONALÉ SMAŽENÍ

TITANIUM ANTIADHÉSIF(2) JUSQU'À 2X PLUS LONGTEMPS

REVÊTEMENT RÉSISTANT
DURABLE NON-STICK COATING
LANGLEBIGE ANTIHAFTVERSIEGELUNG
DUURZAAM EN KRASBESTENDIG
SLITESTERKT NON-STICK-BELEGG
ODOLNÝ NEPŘILNAVÝ POVRCH

FULL INDUCTION

CUISSON RAPIDE & HOMOGÈNE
FAST & EVEN COOKING
SCHNELLES & GLEICHMÄßIGES BRATEN
SNEL & GELIJKMATIG BAKKEN
RASK OG JEVN STEKING
RYCHLÉ A POHODLNÉ VAŘENÍ

POIGNÉE CONÇUE POUR ÊTRE UTILISÉE EXCLUSIVEMENT AVEC DES USTENSILES DE CUISINE Tefal ingenio®
HANDLE DESIGNED TO BE USED EXCLUSIVELY WITH Tefal ingenio® COOKING UTENSILS
DER GRIFF IST AUSSCHLIEßLICH ZUR VERWENDUNG MIT Tefal ingenio® KOCHGESCHIRR GEEIGNET
HANDGREEP ONTWORPEN UITSLUITEND TE GEBRUIKEN MET Tefal ingenio® KOOKGEREI
HÅNDTAK UTFORMET UTELUKKENDE FOR BRUK MED Tefal ingenio® KOKEREDSKAPER - RUKOJEŤ NAVRŽENÁ K VÝHRADNÍMU POUŽITÍ S KUCHYŇSKÝM NÁČINÍM Tefal ingenio®

3 POINTS DE SÉCURITÉ
-POINT SAFETY SYSTEM
-PUNKT-SICHERHEITSSYSTEM
VEILIGHEIDSSYSTEEM MET 3 BEVESTIGINGSPUNTEN
-PUNKTS SIKKERHETSSYSTEM
-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉM

ULTRA SÛRE - ULTRA SAFE
ULTRA SICHER - ULTIEME VEILIGHEID
USEDVANLIG SIKKERT - ULTRA BEZPEČNÉ

POIGNÉE HANDLE 10 ANS YEARS GARANTIE GUARANTEE

POIGNÉE GARANTIE 10 ANS
10 YEARS GUARANTEE ON HANDLE
10 JAHRE GARANTIE AUF DEN GRIFF
10 JAAR GARANTIE OP DE HANDGREEP
HÅNDTAK MED 10 ÅRS GARANTI
10 LET ZÁRUKA NA RUKOJEŤ

10Kg

SÉCURITÉ RENFORCÉE
STRENGTHNED SECURITY
VERBESSERTE SICHERHEIT
NOG MEER VEILIGHEID
FORSTERKET SIKKERHET
ZESÍLENÁ ODOLNOST PRO VĚTŠÍ ZATÍŽENÍ

1

FR	POUR L'OUVERTURE, APPUYER SUR LES DEUX BOUTONS LATÉRAUX.
EN	TO OPEN SIMPLY PRESS THE TWO SIDE BUTTONS SIMULTANEOUSLY.
DE	ZUM ÖFFNEN BEIDE SEITLICHEN KNÖPFE EINDRÜCKEN.
NL	OPENEN: DRUK OP DE KNOPPEN AAN BEIDE ZIJDEN VAN DE HANDGREEP.
NO	FOR Å ÅPNE, TRYKK PÅ DE TO SIDEKNAPPENE.
CS	CHCETE-LI UVOLNIT RUKOJEŤ, STISKNĚTE JEDNODUŠE JEDNOU RUKOU KNOFLÍKY PO OBOU STRANÁCH.

2

FR	POUR VERROUILLER LA POIGNÉE SUR L'USTENSILE, REFERMER LE LEVIER SITUÉ SOUS LA POIGNÉE.
EN	TO SECURELY ATTACH THE HANDLE, PRESS THE LEVER SITUATED UNDER THE HANDLE.
DE	UM DEN GRIFF AM KOCHGESCHIRR ZU BEFESTIGEN, DEN UNTENLIEGENDEN HEBEL SO DRÜCKEN, DASS ER IM GRIFF EINRASTET.
NL	OM DE HANDGREEP TE BEVESTIGEN, SLUIT JE DE HENDEL AAN DE ONDERKANT VAN DE HANDGREEP.
NO	FOR Å LÅSE HÅNDTAKET TIL KOKEKARET, KLEM INN SPAKEN UNDER HÅNDTAKET.
CS	PRO PŘIPEVNĚNÍ RUKOJETI K NÁDOBÍ, STLAČTE PÁČKU UMÍSTĚNOU POD RUKOJETÍ.

3

FR	MANIPULATION EN TOUTE SÉCURITÉ.
EN	SECURE HANDLING.
DE	SICHERE HANDHABUNG.
NL	BEVEILIG DE HENDEL.
NO	SIKKER HÅNDTERING.
CS	BEZPEČNÁ MANIPULACE.

4

FR	ATTENTION : NE JAMAIS PRESSER LES BOUTONS DE DÉVERROUILLAGE LORS DE L'UTILISATION DE LA POÊLE OU CASSEROLE.
EN	CAUTION: NEVER PRESS ON THE UNLOCKING BUTTONS WHILE HANDLING THE PAN.
DE	ACHTUNG: BITTE DRÜCKEN SIE NIEMALS DIE ENTRIEGELUNGS-KNÖPFE WÄHREND SIE DIE PFANNE VERWENDEN.
NL	BELANGRIJK: DRUK NOOIT OP DE ONTGRENDELINGSKNOPPEN TIJDENS HET VERPLAATSEN VAN DE KOEKENPAN OF STEELPAN.
NO	ADVARSEL: TRYKK ALDRI PÅ SIDEKNAPPENE SAMTIDIG SOM DU BRUKER PANNEN.
CS	POZOR: NIKDY PŘI MANIPULACI NEDRŽTE PÁNEV V OBLASTI ZAMYKACÍ POJISTKY.

CONSEILS D'UTILISATION DE LA POIGNÉE / HANDLE CAUTION
MIT VORSICHT UMGEHEN / GEBRUIK VAN DE HANDGREEP
ADVARSEL OM HÅNDTAK / UPOZORNĚNÍ NA MANIPULACI

Tefal | ingenio® Emotion Induction

MUCH MORE THAN A PAN !

SÅ MYE MER ENN EN PANNE!
MNOHEM VÍCE NEŽ JEN PÁNEV!

TITANIUM NON-STICK(2) — UP TO / OPPTIL / VYDRŽÍ AŽ 2X LONGER / LENGER / DÉLE

ALL HOBS + INDUCTION
ALLE TYPER KOMFYRER + INDUKSJON
PRO VŠECHNY SPORÁKY + INDUKČNÍ

20 PIECE SET — DELERS SETT — KUSOVÁ SADA

AT EASE ON THE STOVE
STÅR TRYGT PÅ KOMFYREN
POHODLNĚ NA VARNÉ DESCE

AS WELL AS IN THE OVEN
I TILLEGG TIL I OVNEN
STEJNĚ TAK JAKO V TROUBĚ

AND ALSO IN THE FRIDGE*
OG I KJØLESKAPET
A NEBO V LEDNICI

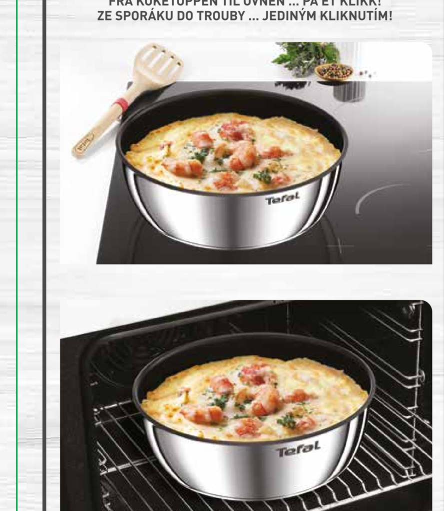
*DO NOT STORE ACIDIC FOOD
*MÅ IKKE BRUKES TIL OPPBEVARING AV SYREHOLDIG MAT
*NESKLADUJTE KYSELÉ POTRAVINY

Tefal COMMITMENTS

Tefal WORLD N°1 COOKWARE

Tefal | ingenio® Emotion Induction

DE LA PLAQUE AU FOUR...EN UN CLICK !
FROM THE HOB TO THE OVEN...
IN A CLICK !
VOM HERD IN DEN BACKOFEN... MIT NUR EINEM KLICK!
VAN DE KOOKPLAAT NAAR DE OVEN... IN ÉÉN KLIK!
FRA KOKETOPPEN TIL OVNEN ... PÅ ET KLIKK!
ZE SPORÁKU DO TROUBY ... JEDINÝM KLIKNUTÍM!



DÉLICIEUX COOKIE GÉANT EN 3 ÉTAPES - DELICIOUS GIANT COOKIES IN 3 STEPS
LECKERE KEKSE IN NUR 3 SCHRITTEN ZUBEREITEN - HEERLIJKE GROTE KOEKEN IN 3 STAPPEN
DELIKATE, ENORME COOKIES I 3 TRINN - CHUTNÉ OBŘÍ SUŠENKY VE 3 KROCÍCH

1. **MÉLANGE LES INGRÉDIENTS**
   MIX THE INGREDIENTS
   ZUTATEN VERMISCHEN
   MIX DE INGREDIËNTEN
   BLAND MATEN
   SMÍCHEJTE INGREDIENCE
2. **AJOUTE LES TOPPINGS**
   ADD THE TOPPINGS
   TOPPINGS HINZUFÜGEN
   VOEG DE TOPPINGS TOE
   LEGG PÅ TOPPINGEN
   PŘIDEJTE POLEVU/ZDOBENÍ
3. **ET HOP AU FOUR !**
   STRAIGHT TO THE OVEN
   DIREKT IN DEN BACKOFEN GEBEN
   ZET HET IN DE OVEN
   RETT INN I OVNEN
   A ŠUP DO TROUBY!

TOUS FEUX + INDUCTION
ALL HOBS + INDUCTION
ALLE HERDARTEN + INDUKTION
ALLE WARMTEBRONNEN + INDUCTIE
ALLE TYPER KOMFYRER + INDUKSJON
PRO VŠECHNY SPORÁKY + INDUKČNÍ
WSZYSTKIE KUCHENKI + INDUKCYJNE
ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПЛИТ + ДЛЯ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ

INDUCTION

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE — BAC DE TRI

+/- 0,5 cm

Нержавеющая сталь

20 PAP

CMMF 2100127783
L897SJ04
3 168430 345676
Ref: 20 99 041 781 - TEX 12/25

www.tefal.com
FABRIQUÉ EN CHINE - MADE IN CHINA
Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France
Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France -
15 Avenue des Alpes - BP 89 - 74150 RUMILLY/FRANCE
R.C.S. Annecy B 301 520 920
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL
Dystrybutor: Groupe SEB Polska Sp.z.o.o – Gdański Business Center II D - ul. Inflancka 4C – 00-189 Warsaw- www.tefal.pl
Wyprodukowano we Chinach
Distributor CZ: Groupe SEB ČR s.r.o., Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8. Země původu Čína. Pouze pro domácí použití

Посуда TEFAL из коррозионно-стойкой стали.
Изготовитель: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France / Груп СЕБ,112 Шмэн дю Мулен Каррон 69130 Экюли, Франс (Франция).
Сделано в Китае.
Импортёр : ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, Россия, Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, пом. XII
тел.: +7 (495) 213-32-32 - Соответствует требованиям : ГОСТ 27002-86 пп. 3.12, 3.23, 3.24
Гарантийный срок – 2 года с даты розничной продажи.
Срок службы – 2 года с даты розничной продажи.

(1) Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2022, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2021. / Tefal world n°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 edition, brand retail value RSP, 2021 data. / Tefal, weltweit Nr. 1 für Töpfe und Pfannen. Quelle: Euromonitor International Limited, Ausgabe Home and Garden 2022, Wert der Marke im Handel (Verkaufspreis), Daten von 2021. / Tefal, Wereldwijd Nr.1 in Cookware. Bron: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 editie, merk retail waarde (RSP), 2021 data. / Tefal Nr. 1 i verden på kokekar. Kilde: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022-utgaven, veiledende priser, 2021-data. / Tefal, Světová 1 v kuchyňském nádobí. Zdroj : Euromonitor International Limited, edice Dům a zahrada 2022, hodnota maloobchodních prodejů značky (MOC), data 2021. / Tefal, Światowy N°1 w kategorii patelni i garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2022, warość rynkowa produktów marki, dane za 2021. / Tefal, кухонная посуда №1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2022, данные розничных продаж бренда в денежном выражении, 2021 г.

(2) Le revêtement TITANIUM 2X dure jusqu'à 2x plus longtemps que le revêtement TITANIUM standard de TEFAL. / TITANIUM 2X coating lasts up to 2x longer than TEFAL standard Titanium coating. / Die TEFAL TITANIUM 2X Antihaftversiegelung hält bis zu 2 Mal länger als die Standard TEFAL TITANIUM Antihaftversiegelung Internen Abriebtests zufolge. / TITANIUM 2X anti-aanbaklaag gaat tot 2x langer mee dan de TEFAL standaard titanium anti-aanbaklaag. / Det TITANIUM 2X belegget varer opptil 2 ganger lenger enn Tefals standard TITAN-belegg. / Povrch TITANIUM 2X vydrží 2x déle než standardní povrch TEFAL Titanium. / Powłoka TITANIUM 2X, 2 x trwalsza niż Tefal TITANIUM. / Покрытие TITANIUM 2X прослужит до 2-х раз дольше по сравнению со стандартным покрытием Titanium.

(3) Sépare et protège toutes vos poêles et casseroles. Ne pas utiliser sur des articles chauds et/ou humides. NE PAS METTRE EN CONTACT AVEC DES DENRÉES ALIMENTAIRES. / Separate and protect all your pots and pans. Do not use on hot and wet items. DON'T PLACE IN CONTACT WITH FOOD. / Schützt alle Ihre Töpfe und Pfannen. Nicht für heiße oder feuchte Gegenstände verwenden. NICHT IN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN BRINGEN. / Voor het van elkaar scheiden en beschermen van uw pannen. Niet gebruiken op hete en/of vochtige artikelen. PLAATS HET NIET TEGEN ETENSWAREN AAN. / Atskill og beskytt alle grytene og pannene dine. Må ikke brukes på varme og/eller fuktige gjenstander. UNNGÅ KONTAKT MED MATVARER. / Oddělují a chrání proti poškození vaše hrnce a pánve. Nepoužívejte na horké a vlhké nádobí. NEPOKLÁDEJDE NA MÍSTO, KDE BY MOHLO DOJÍT KE STYKU S POTRAVINAMI. / Oddzielają i chronią wszystkie Twoje patelnie i garnki. Separatorów nie należy używać na gorących lub mokrych produktach. NIE DO KONTAKTU Z ŻYWNOŚCIĄ. / Отделяет и защищает ваши сковороды и кастрюли. Не использовать протекторы на холодных или горячих поверхностях. НЕ СТАВЬТЕ БЛОК В МЕСТО, КОНТАКТИРУЮЩЕЕ С ПИЩЕЙ.